



AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA
OMREŽJA IN STORITVE
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 06000-2/2014/5
Datum: 9. 6. 2014

Sklic:
Datum:

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana na podlagi 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/06-UPB1, 69/06-ZOIPub, 36/08 ZPOmK-1, 77/10 ZSFCJA, 87/11-ZAvMS in 47/12), po uradni dolžnosti v zadevi strokovnega nadzora radijskega programa R94, izdajatelja družbe RADIO 94 d.o.o., Kazarje 10, 6230 Postojna, in radijskega programa 1TR (EN-TE-ER), izdajatelja družbe NTR d.o.o., Tržaška cesta 148, 1370 Logatec, s skupnim predstavnikom Sandijem Curkom, Župančičeva 4, 6230 Postojna, izdaja naslednji

SKLEP

1. Postopek strokovnega nadzorstva zoper družbo RADIO 94 d.o.o., Kazarje 10, 6230 Postojna in družbo NTR d.o.o., Tržaška cesta 148, 1370 Logatec, ki ju zastopa skupni predstavnik Sandi Curk, voden pod številko 06000-2/2014, se ustavi.
2. Stroški postopka niso nastali.

Obrazložitev:

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije (v nadaljevanju: Agencija), ki je na podlagi določbe tretje alineje drugega odstavka 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/06-UPB1, 69/06-ZOIPub, 36/08 ZPOmK-1, 77/10 ZSFCJA, 87/11-ZAvMS in 47/12; v nadaljevanju: ZMed) pristojna za izvajanje strokovnega nadzora nad izvajanjem programskih zahtev, ki po navedenem zakonu veljajo za radijske programe, je po uradni dolžnosti vodila postopek strokovnega nadzorstva št. 06000-2/2014.

Uvodoma je Agencija na podlagi 139. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZUP) iz uradnih evidenc ugotovila, da sta bila naključno izbranega dne 18. 4. 2014, tako kot izhaja iz odločbe Ministrstva za kulturo št. 61510-135/2008/5 z dne 9. 9. 2009, na podlagi 83. člena ZMed, v regionalno programsko radijsko mrežo »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« programsko povezana izdajatelja družba Radio 94 d.o.o, Kazarje 10, 6230 Postojna z radijskim programom R94 in družba NTR d.o.o., Tržaška cesta 148, 1370 Logatec z radijskim programom 1TR (EN-TE-ER).



Izdajateljema, ki sta v svojih radijskih programih razširjala mrežni del programa, t.j. radijsko mrežo »Regionalna programska radijska mreža Radio 94«, sta bili, po podatkih, ki jih vodi Agencija, na vlogo in v skladu s 105. členom ZMed izdani in na dan 18. 4. 2014 veljavni naslednji dovoljenji za izvajanje radijske dejavnosti:

- izdajatelju radijskega programa R94, družbi RADIO 94 d.o.o., Kazarje 10, 6230 Postojna, dovoljenje za izvajanje radijske dejavnosti št. 38162-76/2009/1 z dne 9. 11. 2009,
- izdajatelju radijskega programa 1TR (EN-TE-ER), družbi NTR d.o.o., Tržaška cesta 148, 1370 Logatec, dovoljenje za izvajanje radijske dejavnosti št. 38162-70/2009/1 z dne 29. 9. 2009.

Nadalje je Agencija iz podatkov, ki jih vodi sama, ugotovila tudi, da so bile o dodelitvi radijskih frekvenc 98,2 MHz (oddajna točka Postojna) in 107,1 MHz (oddajna točka Rovte) dne 18. 4. 2014 veljavne naslednje odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc:

- odločba št. 891390 z dne 16. 11. 2009, 98,2 MHz, oddajna točka Postojna, ki se vodi pod opravilno številko 38111-108/2009/4 in s katero je bila dana pravica do uporabe zadevne radijske frekvence v času od 00:00 do 06:00 za radijski program R94, v času od 06:00 do 24:00 pa za regionalno programsko radijsko mrežo »Regionalna programska radijska mreža Radio 94«,
- odločba št. 891382 z dne 16. 11. 2009, 107,1 MHz, oddajna točka Rovte, ki se vodi pod opravilno številko 38111-109/2009/2 in s katero je bila dana pravica do uporabe zadevne radijske frekvence v času od 00:00 do 06:00 za radijski program 1TR (EN-TE-ER), v času od 06:00 do 24:00 pa za regionalno programsko radijsko mrežo »Regionalna programska radijska mreža Radio 94«.

Na podlagi 109. člena ZMed in 3. člena Metodologije nadzorstva avdiovizualnih medijskih storitev in radijskih programov (Uradni list RS, št. 31/12) se je Agencija odločila opraviti, na podlagi lastnih posnetkov, analizo programskih vsebin, ki so se razširjale na radijskih frekvencah 98,2 MHz z oddajne točke Postojna in 107,1 MHz z oddajne točke Rovte dne 18. 4. 2014, v času od 06:00 do 09:00.

Iz analize predvajanih programskih vsebin dne 18. 4. 2014, v času od 6:00 do 9:00 je Agencija ugotovila, da sta izdajatelj radijskega programa R94 na radijski frekvenci 98,2 MHz z oddajne točke Postojna in izdajatelj radijskega programa 1TR (EN-TE-ER) na radijski frekvenci 107,1 MHz z oddajne točke Rovte, oba tudi programsko povezana izdajatelja regionalne programske radijske mreže »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« istočasno razširjala enake (po zvrsti in vsebini) programske vsebine, iz česar izhaja, da se je na radijskih frekvencah 98,2 MHz z oddajne točke Postojna in 107,1 MHz z oddajne točke Rovte dne 18. 4. 2014, v času od 06:00 do 09:00 razširjal enak mrežni del, tj. regionalna programska radijska mreža »Regionalna programska radijska mreža Radio 94«.

Na podlagi navedenega je Agencija ugotovila, da sta imetnik dovoljenja za izvajanje radijske dejavnosti št. 38162-76/2009/1, izdajatelj radijskega programa R94 ter programsko povezani izdajatelj regionalne programske radijske mreže »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« in imetnik dovoljenja za izvajanje radijske dejavnosti št. 38162-70/2009/1, izdajatelj radijskega programa 1TR (EN-TE-ER) ter programsko povezani izdajatelj regionalne programske radijske mreže »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« dne 18. 4. 2014, v času od 6:00 do 9:00, razširjala program v skladu z veljavnima dovoljenjima za izvajanje radijske dejavnosti.



Zakon o medijih v 105. členu določa, da Agencija izda izdajatelju radijskega programa dovoljenje za izvajanje radijske dejavnosti. Veljavno dovoljenje za izvajanje dejavnosti predstavlja predpogoj za legalno razširjanje radijskega programa, hkrati pa tudi pogoj za pridobitev pravice do uporabe radijskih frekvenc v analogni tehniki (in za pridobitev pravice do razširjanja programa v digitalni tehniki, kar pa v tej zadevi ni relevantno).

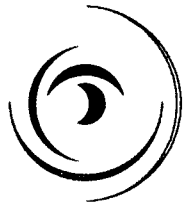
Obvezne sestavine dovoljenja (podatki o izdajatelju programa, podatki o vrsti dejavnosti, ime programa, programske zahteve, ki jih mora izdajatelj upoštevati pri razširjanju programa) ter pogoji za prenehanje veljavnosti dovoljenja (prenehanje obstoja imetnika dovoljenja, izbris programa iz razvida medijev pri pristojnem organu), oboje taksativno določeno v 106. členu ZMed, nedvoumno nakazujejo namen zakonodajalca, da je institut dovoljenja oblikoval kot zaključen zajem značilnosti posameznega radijskega programa.

Izdajatelj radijskega programa za konkreten radijski program torej pridobi dovoljenje, ki zajema (vse) značilnosti radijskega programa, t.j. programske zahteve in omejitve radijskega programa, v skladu s katerimi mora radijski program razširjati. Izdajatelju je na podlagi konkretnega dovoljenja dovoljeno razširjati izključno en, s programskimi zahtevami in omejitvami opredeljen radijski program.

Izdajatelj mora v skladu z veljavnim dovoljenjem razširjati radijski program tako, da je ta ne glede na različne platforme (analogna ali digitalna) ali obseg platforme (v primeru analogne platforme to pomeni ena ali več frekvenc) v istem časovnem intervalu isti, t.j., da se istočasno predvajajo ne le iste zvrsti programskih vsebin, temveč po vsebini iste vsebine. Iz nasprotnega, t.j., da se v istem časovnem intervalu razširjajo (po vsebini) različne vsebine, gre ugotoviti, da se na podlagi enega dovoljenja, ne razširja en, temveč več radijskih programov, kar pa je nezakonito.

V primeru radijskega programa, katerega izdajatelj se je programsko povezal z drugimi izdajatelji na podlagi odločbe Ministrstva za kulturo in kot to omogoča 83. člen ZMed, izda Agencija na vlogo izdajatelja, dovoljenje za izvajanje dejavnosti, v katerem so (zdaj) zajete tudi programske zahteve in omejitve, ki jih mora izdajatelj upoštevati v času, ko se v njegovem radijskem programu razširja mrežni del programa, t.j. radijska mreža. Izdajatelj, kateremu je bilo izdano tako dovoljenje, mora seveda tudi nujno slediti zgornji logiki, in sicer, da se na podlagi enega dovoljenja, razširja en radijski program. V primeru radijskega programa, katerega izdajatelj se je programsko povezal z drugimi izdajatelji, namreč ne gre za razširjanje dveh radijskih programov, temveč za razširjanje enega radijskega programa, ki v nekih določenih časovnih terminih razširja (tudi) mrežni del programa, tako imenovano radijsko mrežo.

Dovoljenje kot posamični splošni akt, katerega naslovnik je izdajatelj radijskega programa med drugim določa ime radijskega programa, v primeru programske povezanega izdajatelja, pa tudi ime radijske mreže, ki naj bi se razširjala v okviru zadevnega radijskega programa. Iz navedenega ter zgoraj razloženega izhaja, da izdajatelj v skladu s takim dovoljenjem razširja radijski program le (ob predpostavki doseganja in izpolnjevanja tudi vseh drugih programskih zahtev in omejitev), če razširja točno določen radijski program, za katerega mu je bilo izdano dovoljenje, t.j. radijski program, ki v nekih določenih časovnih terminih razširja (tudi) točno določen mrežni del programa, t.j. točno določeno radijsko mrežo. Da je mogoče trditi, da je izdajatelj ravnal v skladu z dovoljenjem



in razširjal točno določen mrežni del programa, t.j. točno določeno radijsko mrežo, se mora v vseh radijskih programih programsko povezanih izdajateljev, ki dejansko razširjajo mrežni del, razširjati en mrežni del, t.j. ena radijska mreža, kar pomeni, da mora ta del nujno biti isti, torej istočasno se morajo predvajati (po vsebini) iste vsebine, sicer ni mogoče trditi, da se je v tistem času predvajal en, temveč več različnih mrežnih delov programa.

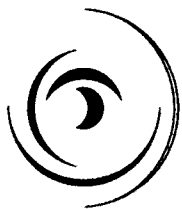
Iz zgoraj navedenega tudi izhaja, da sta oba izdajatelja kot programsko povezana izdajatelja regionalne programske radijske mreže "Regionalna programska radijska mreža Radio 94", v skladu z drugim odstavkom 42. člena ZUP nosilca istih pravic in obveznosti, o katerih se vodi zadevni postopek.

Na podlagi prvega odstavka 52. člena ZUP lahko več strank skupaj nastopa v isti zadevi. V takih primerih morajo navesti katera od njih bo nastopila kot njihov skupni predstavnik ali pa postaviti skupnega pooblaščenca. Ker se je opravljalo v dotični zadevi strokovni nadzor tistega dela predvajanega radijskega programa, v katerem se predvaja skupni mrežni del t.j. regionalna programska radijska mreža z imenom "Regionalna programska radijska mreža Radio 94", iz česar izhaja, da sta oba izdajatelja nosilca istih obveznosti, je Agencija na podlagi drugega odstavka 52. čl. ZUP pozvala izdajatelja radijskega programa Radio 94 in izdajatelja radijskega programa 1TR (EN-TE-ER), oba tudi programsko povezana izdajatelja regionalne programske radijske mreže z imenom »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« naj v roku pet (5) dni s podpisano izjavo navedeta kdo od njiju, ju bo predstavljal v tej zadevi ali pa naj v tem roku imenujeta skupnega pooblaščenca.

V skladu s tretjim odstavkom 146. člena ZUP je Agencija pozvala oba izdajatelja, da na naslov Agencije v roku pet (5) dni od prejema tega poziva pošljeta odgovor na zadevni poziv z morebitnimi utemeljenimi pisnimi pripombami k ugotovitvam Agencije, za katere meni, da niso ustrezne.

Agencija je dne 28. 5. 2014 prejela odgovor (dokument se v spisu vodi pod številko 0612-84/2012/8; v nadaljevanju: odgovor), iz katerega je razvidno, da sta izdajatelja radijskih programov Radio 94 in 1TR (EN-TE-ER), tudi programsko povezana izdajatelja regionalne programske radijske mreže »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« kot skupnega predstavnika v tej zadevi imenovala Sandija Curka. Kot še izhaja iz odgovora in iz podatkovne baze Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (v nadaljevanju: AJPES) je Sandi Curk vpisan kot zakoniti zastopnik družb Radio 94 d.o.o. in NTR d.o.o. Iz odgovora je še razvidno, da izdajatelja po skupnem predstavniku nimata pripomb glede ugotovitev Agencije.

Glede na navedeno je Agencija ugotovila, da sta imetnik dovoljenja za izvajanje radijske dejavnosti št. 38162-76/2009/1, izdajatelj radijskega programa R94 ter programsko povezani izdajatelj regionalne programske radijske mreže »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« in imetnik dovoljenja za izvajanje radijske dejavnosti št. 38162-70/2009/, izdajatelj radijskega programa 1TR (EN-TE-ER) ter programsko povezani izdajatelj regionalne programske radijske mreže »Regionalna programska radijska mreža Radio 94« dne 18. 4. 2014, v času od 6:00 do 9:00, razširjala program v skladu z veljavnima dovoljenjima za izvajanje radijske dejavnosti.



AKOS

V četrtem odstavku 135. člena ZUP je določeno, da se lahko postopek, ki se je začel po uradni dolžnosti, ustavi s sklepom. Iz navedenih ugotovitev izhaja, da v tem postopku strokovnega nadzorstva ni ugotovljenih kršitev, zaradi česar je Agencija odločila tako, kot je navedeno v 1. točki izreka tega sklepa.

Agencija je v postopku ugotovila, da posebni stroški v tem postopku niso nastali niti jih niso uveljavljale stranke same, zato je podlagi petega odstavka 213. člena ZUP odločila tako, kot izhaja iz 2. točke izreka tega sklepa.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakon o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012 in 110/2013, v nadaljnjem besedilu; ZEKom-1) je ta sklep Agencije v upravnem postopku dokončen. Zaradi navedenega pritožba zoper ta sklep ni možna, dovoljeno pa je sprožiti upravni spor.

Pravni pouk:

Zoper to odločbo je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.

Postopek vodil:

Primož Leban

Odgovorna oseba:

Franc Dolenc
direktor



Vročiti: - RADIO 94 d.o.o., Kazarje 10, 6230 Postojna; po ZUP
- NTR d.o.o., Tržaška cesta 148, 1370 Logatec; po ZUP
- skupni predstavnik: Sandi Curk, Župančičeva ulica 4, 6230 Postojna; po ZUP